

# たつた ハート

【編集・発行】

 ネットワーク

社会福祉  
法人 燕市社会福祉協議会

〒959 1263 燕市大曲 4336 番地  
0256 62 4361 FAX 0256 63 7735  
ホームページ：http://www.tbm-swc.jp/  
E-mail：tubame@tbm-swc.jp

吉田支所 0256 93 4630  
分水支所 0256 98 6111

## 第7回 岩手県陸前高田市行き 「市民ボランティアバス」を運行します

期 日... 9月28日(金)～30日(日)  
2泊3日

行き先... 岩手県陸前高田市

募集対象... 燕市民で健康に自信のある方

活動内容... がれきの撤去 / 泥のかき出し /  
草刈り / その他現地の状況による  
活動

募集人員... 14名(定員になり次第締め切ります)

宿泊場所... 種山高原 星座の森 コテージ  
(岩手県奥州市江刺区米里字大畑66-21)

参加費... ひとり10,000円

平成24年4月1日以降にボラン  
ティア活動保険(天災用)に加  
入されていない方は、保険料と  
して別途490円を徴収させてい  
ただきます。

募集期間... 9月3日(月)～20日(木)

受付時間は午前9時～午後5時  
(土日祝を除く)

【申し込み・問い合わせ】

燕市社会福祉協議会本所

(燕市大曲4336番地 ☎0256-62-4361)

参加費を添えてお申し込みください。



第6回(8月3日～5日)の様子

広田半島小友町で田んぼの用水路の泥をかき  
出しました。他県からのチームと協力し、2日  
間で1本の用水路を見事に開通させました。

暑い中での地道な作業でしたが、田んぼ復興  
への一助となるやりがいのある作業でした。

活動内容は、現地の状況により日々変化します。  
今回も現地に行ってから確認になります。

## 被災地の今…陸前高田市の報告

8月3日(金)～5日(日)の2泊3日の行程で、燕市の市民ボランティア14名(内、10代が3名)と当会職員3名で、陸前高田市にボランティア活動に行きました。昨年度も5回計画し、4回実施(内、1回は台風のため中止)したボランティアバスですが、「昨年で終わらせたくない」という声を参加者からいただき、今年も実施することとなりました。

陸前高田市へは燕市から車でおよそ6時間。休憩を挟みながら行くと、8時間近くかかります。途中、福島・宮城を通過しますが、車窓から見える風景はさほど「被害を受けた」という印象は感じません。むしろ、普通の生活状況です。岩手県に入っても、しばらくは山を越える時間が続き、これからの活動を忘れそうなくらいのどかな風景が広がっています。ご存知の方も多いと思いますが、陸前高田市に入っても実はその風景が続きます。市内を流れる川では、釣りをしている人が多く、不思議な感覚を覚えます。

しかし、海岸から数キロまで近づくと風景は一変します。まっさらな土地に草が生い茂り、がれきの山が積み上げられている場所がいくつもあります。また、走っている車もトラックや重機ばかりです。地図で見ると、もともとは商店や公共施設が立ち並んでいた場所が何も無い状態になっているのがわかります。震災から1年半近くが経過しても、この状況です。昨年もボランティアバスに参加してくれた中学生は状況を見て、「がれきの山が小さくなっているけど、あまり変わっていない」と言っていました。復興への道のりはまだまだ遠いと感じさせられました。

さて、ボランティア活動の現状ですが、活動内容(ニーズ)で多いものは「田んぼの用水路の泥だし」と「細かながれきの片付け」です。今回、活動した場所も田んぼであり、きれいに区画整備されていると思われる田んぼの、長い用水路の泥だしと草刈りでした。実際は田んぼには草が生い茂り、海水が運んできたと思われる泥に覆われ、一見すると田んぼとは思えない草むら状態でした。そこを、燕市以外のボランティア数十人と一緒に並んで泥だし・草刈りを行いました。炎天下の中で、ともすればとても地味な作業です。しかし、皆さん黙々と作業を続け、被災地の復興への小さな一歩となる活動をしてきました(最後には、完璧に泥で覆われていた用水路に水が流れました)。この一歩の積み重ねがこの先の復興につながっていくと思います。

活動を終えた皆さんは、達成感で一杯のとてもいい笑顔でした。



当会では、表紙でも募集している「ボランティアバス」を年内にもう1度運行します。無理なく作業をしますので、興味のある方ぜひご参加ください。

また、被災地にボランティア活動に行くだけが全てではありません。募金や被災地で作られた製品の購入など、日々の生活の中でできることがあります。また、燕市には福島県から避難している方もいます。震災から1年半が経ちますが、まだ終わったわけではありません。無理なくできることで、被災地を支援しましょう。

### ■ 10月23日 (火) ■

～吉田産業会館～  
(吉田東栄町14-12)

#### ●●● 相談コーナー ●●●

～認知症について～

担当：燕市医師会所属医師  
※都合により午後 1 時～ 3 時まで

#### ●●● 共通コーナー ●●●

\*癒しのフットセラピー・  
ハンドセラピー



疲れた手足を優しく  
トリートメント

**参加無料・予約不要!**



在宅介護者のための  
「ほっとカフェ」です!

### ■ 11月20日 (火) ■

～燕市老人集会センター～  
(大曲4336)

#### ●●● 相談コーナー ●●●

～こころの相談～

担当：新潟県カウンセリング協会  
カウンセラー

#### \*介護の実技相談



当会のヘルパーが  
介護のコツを教えます!

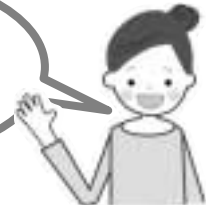
#### \*憩いの喫茶

ボランティアさんがいるから  
ひとりでも安心!

対象者：ご家庭で要介護 1 ～ 5 の方を  
介護されている市民

開催時間：午後 1 時～ 4 時

開催時間内であれば、  
好きな時間に  
行き来できます。



【問い合わせ】燕市社会福祉協議会本所 ( ☎0256 - 62 - 4361 )

## 燕市地域福祉活動計画策定中!!

当会では、平成25年度からの5カ年を期間とした「燕市地域福祉活動計画」を策定しています。

燕市地域福祉活動計画は、燕市社会福祉協議会が呼びかけて、市民、地域において社会福祉に関する活動を行う者、社会福祉を目的とする事業(福祉サービス)を営業者が相互協力して策定する地域福祉の推進を目的とした民間の活動・行動計画です。

計画策定にあたっては、高崎健康福祉大学 健康福祉学部社会福祉学科 教授 金井 敏 氏をスーパーバイザーに迎え、多様なアドバイスをいただきながら進めています。

平成25年1月には、市民の皆さんから意見を提出していただくパブリックコメントの期間も設けていますので、多くの方に策定へ参加いただけたら幸いです。

【問い合わせ】燕市社会福祉協議会本所 ( ☎0256 - 62 - 4361 )

毎年、企業・団体・個人各位よりご賛同いただき、会費を頂戴しております。  
経済状況の大変厳しい中、多くの皆さまよりご協力をいただきました。  
ここに、お名前を掲載させていただくとともに、厚くお礼申し上げます。



- |   |   |   |  |   |
|---|---|---|--|---|
| (株)庄九郎<br>セツカー-ton(株)新潟工場<br>永田精機(株)新潟工場<br>新潟大栄信用組合<br>(株)古澤製作所<br>藤井医院<br>(有)プリントぶんすい<br>北陸電々(株)<br>(株)水倉組<br>(株)山宮工業<br>(株)ワシザワ<br>和同情報システム(株)<br>ショッピングパーク・パーク<br>吉田賢一<br>八子勇 | (株)霜鳥紙器製作所<br>たごろ文具店<br>永井印刷(株)<br>新潟精密鑄造(株)<br>分水ロータリークラブ<br>分水商工会<br>(有)分水自動車整備工場<br>(株)丸い組<br>(株)ミツフ<br>(株)ヨシダ<br>(有)渡金分店<br>カスミヤ商店<br>燕地区老人クラブ連合会<br>近藤麻理子<br>斎藤勇 | (有)鈴木製作所<br>(株)田中鉄工所<br>なかじま歯科医院<br>(株)新潟県労災防止研究所<br>分水ライオンズクラブ<br>介護老人保健施設ぶんすい<br>(株)堀内建設<br>(株)松川製作所<br>(有)門長呉服店<br>陽光電気(株)<br>(株)渡辺設計事務所<br>ハウリング(株)<br>吉田地区老人クラブ連合会<br>佐藤文孝<br>鈴木康資 | (有)杉本運送<br>テクノヤマオカ<br>(有)中島組<br>新潟県央生コン(株)<br>特養)分水の里<br>分水運送(株)<br>北越工業(株)<br>(株)丸山自動車<br>(有)やま友<br>與七鮮魚<br>(有)渡邊鐵工<br>燕市分水金融団幹事<br>分水地区老人クラブ連合会<br>長谷川中興<br>亀倉忠士 | (株)正祐総業<br>東商技研工業(株)<br>新潟サン石油(株)<br>(有)平原製作所<br>分水地区医師会<br>船津鉄工<br>(株)ホンダ<br>(株)宮本建設<br>山田花店<br>(株)ヨシダ設備<br>(株)和田電機<br>分水地区自動車整備組合<br>分水地区民生委員・児童委員協議会<br>今井壽子 |
|---|---|---|--|---|

賛助会員

- |   |   |   |  |  |
|---|---|---|--|--|
| 分水身体障害者福祉協会<br>(株)繁原設備工業<br>(有)古川電装工業<br>(株)信栄<br>(株)伊藤園 新潟西部支店<br>カンダストアー<br>マルフストアー<br>(有)卯八<br>(有)まるしん<br>金伊工業(株)<br>(株)日本メタルワークス<br>(株)山忠<br>(有)前山新聞店<br>(株)タイコー物産<br>(有)山崎自動車<br>(株)清和モールド<br>キングスフローズ<br>ラッキークラブ<br>デイサービスセンターふれあい<br>(株)中元組燕営業所<br>青柳芳郎<br>鳥部敏行<br>竹井満喜子<br>相場真実<br>星井勝博<br>三富仁<br>吉田久美子<br>沼田良子<br>渡邊綾子<br>板倉吉憲<br>富所和男 | (株)赤川器物製作所<br>(株)杉安製作所<br>(株)本宏製作所<br>さゆりパレエスクール<br>(有)トサク食品<br>佐藤造園<br>西山仏壇店<br>(有)魚庄<br>山野電気工事<br>佐藤鐵工所<br>宗村化工(株)<br>(株)橋畔楼<br>(株)遊生会まいらいふ<br>(株)中喜<br>徳永公認会計士事務所<br>燕物産(株)<br>親友会<br>(株)堀木工所<br>(有)美奇車体<br>肴やかなた<br>大原 八<br>霜鳥 功<br>杉木 恒夫<br>小澤 悦郎<br>霜鳥 和也<br>伊藤 鉄男<br>近藤 邦夫<br>菅原 恵美子<br>渡邊 直子<br>富井 カズ子<br>本田 厚志 | (株)荒澤製作所<br>(有)土田昆衛製作所<br>(株)明治屋<br>田村モーターズ<br>(有)コウエイ<br>テイ・アイ・エス産業(株)<br>はやかわ<br>(有)深澤車体整備工場<br>山宮歯科医院<br>(株)清水工業<br>(有)森田精工<br>(有)さくら電機商会<br>ニューワタナベ吉田上町営業所<br>(株)吉田建設 燕営業所<br>(有)伊藤製作所<br>大曲ゲートボールクラブ<br>燕大野<br>(有)マルフク印刷<br>(株)アサヒ堂<br>(有)シミズアートセンター<br>竹野千恵子<br>若林 與一<br>川崎 富雄<br>小平 松雄<br>山崎 弘<br>丸山 信夫<br>五十嵐 正子<br>川上 トシ子<br>渡邊 信子<br>立川 農生<br>小越 益雄 | カットウエル(株)<br>(株)燕タクシー<br>(有)山口福治商店<br>保険のカトウ<br>(有)ながれま鍼灸院・接骨院<br>ふれあいの家<br>(株)金子商店<br>本間医院<br>(株)長岡三古老人福祉会<br>(株)セキヤ<br>燕市ゲートボール協会<br>つばめケアセンターそよ風<br>田上建築(有)<br>ニシカタ<br>(株)大原研磨<br>川前ゲートボールクラブ<br>白山クラブ<br>(有)荒木熔接工業所<br>大河津郵便局<br>高齢者総合福祉相談センター分水<br>笠原 和子<br>佐々木 義夫<br>三浦 章子<br>古澤 亨<br>小越 ゆみ子<br>亀倉 みち子<br>佐々木 博之<br>竹野 一良<br>藤井 昭二<br>濱田 敏子<br>和田 恵子 | (有)斎藤ゴム工業<br>原田乳業(株)<br>(株)丸長建設<br>燕市吉田手をつなぐ育成会<br>三部正哉司法書士事務所<br>タンケンエンジニアリング(株)新潟営業所<br>(株)氏田石油<br>(株)本田石材<br>あいせき(株)<br>(株)第四銀行燕支店<br>燕市高齢者健康づくりの会<br>パティスリー・アンジェ<br>かねこ鮮魚店<br>(有)樋山彫金所<br>小林工業(株)<br>北寿会<br>南翔会<br>北村税務会計事務所<br>下村工務店<br>燕市分水手をつなぐ育成会<br>笹川 常夫<br>中野 邦夫<br>川上 稔<br>田辺 光夫<br>金子 良子<br>吉儀 春夫<br>酒井 哲夫<br>田辺 トミ<br>南波 ヒロ子<br>横山 正二<br>佐藤 勝治 |
|---|---|---|--|--|

8月13日現在 敬称略・順不同

一般会員 ( 8 月に世帯の皆さまへお願いいたしました会費 )

自治会連合会のご協力のもと、多くの市民の皆さまより会費を納入いただき誠にありがとうございました。いただきました会費は、地域福祉を推進する事業や災害支援事業など、有効に使わせていただきます。納入結果については、次号にてご報告させていただきます。



# 平成24年度

# 会 員 会 費

## 通常まるとく会員

1口 (50,000円)

- |        |       |          |         |        |
|--------|-------|----------|---------|--------|
| 青芳製作所  | 宇佐美工業 | 江部松商事    | ふじ環境保全  | 遠藤商事   |
| 和平フレイズ | 遠藤製作所 | 恒成       | 三栄製作所   | 吉田金属工業 |
| 松崎自動車  | 割烹けやき | おばらクリニック | 中野自動車商会 | エコー金属  |

## 特別会員

3口 (30,000円)

- |          |          |      |          |            |
|----------|----------|------|----------|------------|
| 協栄信用組合   | 健康医学予防協会 | ダイソウ | つばさ税理士法人 | 樋山システムサポート |
| 吉田環境衛生公社 |          |      |          |            |

1口 (10,000円)

- |                  |                |              |           |                |
|------------------|----------------|--------------|-----------|----------------|
| アイザフ             | 曙産業            | アステージ        | 足立商店      | 板垣電器計装         |
| 今井製作所            | 漆原経理事務所        | 英慎製作所        | 江部製作所     | エムテートリマツ       |
| エンテック            | 遠藤工業           | 遠藤孝商店        | 大泉物産      | 大屋製作所          |
| おもいやりの泉央店        | カクセー           | 神子島製作所       | 北日本物産     | 北村二郎税理士事務所     |
| 協同組合つばめ物流センター    | キントラ           | サクライ         | 捧商事       | 佐藤金属興業         |
| 佐野製作所            | サミット工業         | 三宝産業         | シゲル工業     | 志田塗料店          |
| 柴山機械             | 島田印刷紙工         | 霜鳥製作所        | 霜龍器物      | 新越金網           |
| 新興               | 新光金属           | シンドー         | 杉山工業      | 大光銀行燕支店        |
| 高山工業             | タケコシ           | 田辺金具         | 中央印刷所     | 中央タクシー         |
| つばでん             | 燕運送            | 燕厚生福祉事業協同組合  | 燕商工会議所    | 燕振興工業          |
| ツバメックス           | つばめ福祉会         | トーダイ         | 東陽理化学研究所  | 中野科学           |
| 中村自動車            | 新潟竹内ハガネ        | 日本サンライズ      | 長谷富製作所    | 長谷留印刷所         |
| 早川器物             | スフロー工業         | 春木建設         | 藤井器物製作所   | 藤崎新聞店          |
| 藤田金属燕支店          | 藤寅工業           | フナックス        | 平和工業      | 北越銀行燕支店        |
| 星野電業社            | 増田化学工業         | マツイフーズ       | 丸越商店      | 丸山技研           |
| 丸山ステンレス          | 三星刃物           | ミネックスメタル     | 宮崎製作所     | ミヤマ燕工場         |
| 明道メタル            | 森井紙器工業         | 矢代工機         | 柳田製作所     | 山崎金属工業         |
| ヨシカフ             | ヨシフ工業          | 萬会館          | ワクイ       | ワダコーポレーション     |
| 和田助製作所           | 和田ステンレス工業      | コトブキワークス     | 橋本工業所     | 吉田衛生           |
| 越後中央農業共同組合吉田支店   | 新潟縣信用組合吉田支店    | アイテックス       | 特養)吉田愛宕の園 | 喜古金型製作所        |
| 霜鳥設備             | とみけい           | 亀倉自動車        | 祥和精工      | 赤川鉄建           |
| アールクラフト 塚原板金     | 蒲原設備工業         | 誠商店          | 平成地所      | 米納津屋           |
| ゴトウ溶接            | 滝本工務店          | 宮嶋自動車        | 中村ターンテック  | まきタクシー(吉田営業所)  |
| デイサービスセンターひまわりの園 | てらせ            | なごみ          | キムラ商店     | 河合商店           |
| 吉田福祉会            | 新潟ダイヤモンド電子     | 星野建設         | 東屋        | 武石石材工務店        |
| 堀川石油             | 山岸経営開発         | 吉田ロータリークラブ   | 山本鉄工所     | 愛光園            |
| ほしゅう             | 蒲原ガス           | マックス         | 藤田組       | 幸田印刷           |
| 弥彦タクシー吉田営業所      | 近藤測量設計         | 燕市医師会        | 吉田商工会     | 新潟総合警備保障(泉央支社) |
| エビス              | 佐野プレス工業        | 小林自動車        | セキサーマル    | 羽賀設計           |
| 吉田工業             | 山縣製作所          | たんばや         | 慎研工業      | 田中栄一建築設計事務所    |
| 洪水精工             | 星石油店           | 原田牛乳         | 泉央共同青果    | 魚竹本館           |
| 新印食品株式会社吉田売店     | 大東青果           | 越後吉田ライオンズクラブ | 久保税務会計事務所 | 地域生活支援センターやすらぎ |
| 甲田内科クリニック        | アサノフォームテック分水工場 | 相田会計         | 石田商店      | 氏田組            |
| 越後中央農業協同組合分水支店   | 小川建設           | 大河津建設        | 小川薬局      | オオサカヤ山田        |
| 亀井組              | 柄澤建設           | 閑古堂          | 共栄スポーツ    | 国上精機工業(新潟事業所)  |
| 桑原産業             | くるまやカワカミ       | 桑原工業         | 熊谷農機      | コーケン           |
| 近藤印刷             | 地蔵堂タクシー        | 照永電気(新潟分水工場) | 下孝酒店      | 島              |

## /// よしだ健康福祉 /// ボランティアまつり開催

と き... 9月15日(土) 午前10時~午後3時  
ところ... 燕市吉田産業会館(吉田東栄町14-12)  
内 容

吉田地区小中学校の生徒さんによる  
「子どもボランティア体験発表会」  
午前10時~11時30分  
各団体による「ステージアトラクション」  
午後1時30分~2時30分  
~その他楽しいイベント盛りだくさん!~  
健康づくりコーナー・体力測定コーナー  
各種食べ物模擬店・福祉施設紹介コーナー  
もちつき大会  
癒しのコーナー



【問い合わせ】  
よしだ健康福祉まつり実行委員会事務局  
燕市社会福祉協議会吉田支所 ( ☎0256 - 93 - 4630 )

## /// 燕市老人 /// 福祉センター祭'12

★入館料無料★お風呂も入れます。  
と き... 9月15日(土)~17日(月・祝)  
午前9時~午後4時  
ところ... 燕市老人福祉センター・燕市  
老人集会センター(大曲4336  
番地)

内 容  
作品展示 書道・陶芸・生け花など  
遊休品バザー(16日午前)  
ふれあい喫茶ばぼ売店(16、17日)  
五目おこわ・お菓子・おはぎなど  
芸能鑑賞会(16日午後)  
大芸能祭(17日)踊りやカラオケ  
誰でも参加OK!事前にお申込みくだ  
さい。

~その他、詳しくは社協ホームページ  
や福祉センターのチラシをご覧ください。~

【申し込み・問い合わせ】  
燕市老人福祉センター  
( ☎0256 - 63 - 7780 )

## /// /// 第35回 吉田老人文化祭開催 (燕市吉田老人センター祭)

と き...10月13日(土)・14日(日) 午前9時~午後3時  
ところ... 燕市吉田老人センター(燕市シニアセンターよしだ) 吉田本所 188 - 3  
吉田総合体育館近く

内 容  
吉田地区老人クラブ各教室の作品展示  
売店(おでん、わたあめ など)  
カラオケコーナー  
昔の遊びコーナー(竹とんぼ、ベーゴマ遊び など)  
14日(日) 12時ごろもちつきを行いますので、ぜひご来場  
ください。



【問い合わせ】 燕市吉田老人センター ( ☎0256 - 92 - 2400 )

～ボランティア・市民活動を行う皆さんへ～

「伝えるちから」をつける講座（初級編）を開催します！

ボランティア・市民活動を充実させるために必要な「わかりやすく、見やすい広報紙やチラシの作成」「人前で活動をPRするちからをつける」ための講座を下記の内容で開催します。ぜひご参加ください。

と き...①広報紙作成講座 9月22日(土)午前10時～正午  
②プレゼンテーション講座 9月22日(土)午後1時30分～3時30分

と ころ...①、②ともに、  
吉田ボランティア市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町25-15)

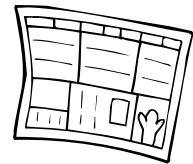
対 象...現在、ボランティア活動や市民活動を行っている燕市在住・在勤の方

講 師...NPO法人新潟NPO協会 理事 大滝 聡 氏

参 加 費...①、②それぞれ300円 (両方参加の方は500円)

定 員...①、②それぞれ20人 (定員になり次第締め切ります)

申込締切...9月18日(火)



【申し込み・問い合わせ】燕市社会福祉協議会吉田支所 (☎0256-93-4630)

夏休みボランティアスクール開催しました☆

『夏休みボランティアスクール』として自然体験や施設のイベントのお手伝い、お年寄りにお弁当を届ける活動、エコプラザ見学、廃油石けんづくり、障がい者理解の6コースを開催しました。

参加した  
子ども達の声

自然体験コース  
暑かったけど、国上山の自然にふれる  
ことができ良かった。  
エコプラザ見学コース  
捨てればゴミ、使えば資源。ゴミの  
『3R』(\*1)をしたいと思いました。



配食お弁当を届けに行ってきた  
子ども達と運転ボランティアの皆さん

- (\*1) 3Rとは、リデュース、リユース、リサイクルのアルファベットの頭文字のRをとったものです。
- ①リデュース (REDUCE) ……物を作るときに工夫して、使い終わったあとに出るごみの量をなるべく少なくすること
  - ②リユース (REUSE) ……一度使ったものをゴミにしないで何度も使うようにすること
  - ③リサイクル (RECYCLE) ……使い終わったものをもう一度資源(しげん)にもどして物を作ること

### 弁護士による法律相談【無料】

弁護士による法律相談を次により開催しています。9月・10月開催分の予約を受け付けています。(要予約)

相談時間：午後1時～3時30分

担当弁護士：新潟県弁護士会弁護士

弁護士による相談は1人30分を限度とします。開始時間は予約のときにお知らせします。

期 日	会 場
9月	10日(月) 吉田ボランティア・市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町)
	28日(金) 吉田ボランティア・市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町)
10月	10日(水) 老人集会センター(大曲)
	30日(火) 老人集会センター(大曲)

【申し込み・問い合わせ】

燕市社会福祉協議会本所 ☎0256-62-4361

### 心配ごと相談所

予約なしで受けられる心配ごと相談所を開催しています。どのような相談でも結構です。お気軽にご利用ください。

開設時間：午後1時～4時

期 日	会 場
9月	5日(水) 吉田ボランティア・市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町)
	6日(木) 分水保健福祉センター(新堀)
	11日(火) 老人福祉センター(大曲)
	19日(水) 吉田ボランティア・市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町)
	25日(火) 老人福祉センター(大曲)
10月	3日(水) 吉田ボランティア・市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町)
	4日(木) 分水保健福祉センター(新堀)
	9日(火) 老人福祉センター(大曲)
	17日(水) 吉田ボランティア・市民活動センター「あい・ゆう」(吉田大保町)
	23日(火) 老人福祉センター(大曲)

## 善意の窓

鳥部敏行さまより 10,000円×3回

古武術 de 介護さまより 4,000円

匿名(燕地区) 車イス1台

匿名(燕地区)

災害支援ボランティアバスへペットボトル飲料

長尾ミヨさまより ホウキ1本

匿名(燕地区) 電動ベッド1台

市民の皆さまより

使用済切手、アルミ缶、リングプル、ペットボトルキャップなど

当会では、地域福祉推進のため、寄附を随時受け付けております。お気軽にご相談ください。

～あたたかいご寄附に感謝します～

### 24時間テレビ

## チャリティー募金のお礼

8月25日(土)～26日(日)、江口呉服店、チャレンジャー燕三条店、原信(株)吉田店、吉田駅、分水ショッピングパークパコの店頭にチャリティーバンクを設置し、大勢の皆さまから善意の募金が寄せられました。

この募金は、日本テレビ系列「24時間テレビチャリティー委員会」を通して、福祉車両(巡回お風呂カー・リフト付きバス・電動車いす)の贈呈や、災害地の復興に役立てられます。

なお、寄せられた募金の実績額は、10月1日号の市の広報にてお知らせします。ご協力ありがとうございました。



CASUAL PRODUCT  
Produced by AOYOSHI CO.,LTD.

### 株式会社 青芳製作所

新潟県燕市小池 5143  
TEL:0256-63-3442  
FAX:0256-63-3243  
www.casualproduct.com



安らかな住空間は、  
新鮮な空気から。

### U.K 宇佐美工業株式会社

USAMI INDUSTRIAL CO.,LTD.

燕市吉田西太田2088番地6 ☎0256-92-6515  
U R L : http://www.uk-usami.co.jp  
E-mail : uk-usami@jt2.so-net.ne.jp

↑このページは、ご会員の広告欄です。